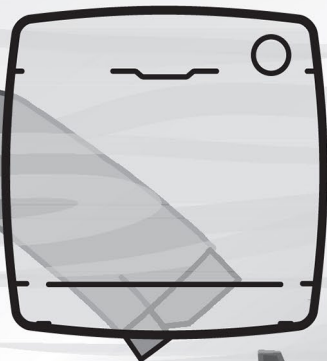
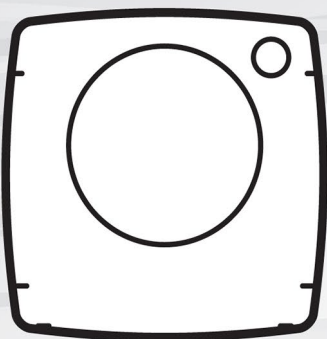
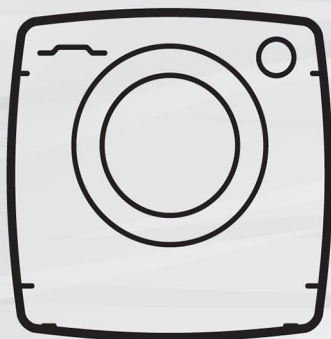




CANDY

Grazie per aver acquistato un prodotto Candy.

Leggere attentamente le presenti istruzioni prima di utilizzare questo elettrodomestico. Le istruzioni contengono informazioni importanti che vi guideranno per l'installazione corretta e sicura, nonché per l'uso e la manutenzione quotidiana dell'elettrodomestico.

Conservare questo manuale in un luogo comodo in modo da poterlo consultare sempre per un uso sicuro e corretto dell'apparecchio.



Avviso di sicurezza

AVVERTENZA! - Informazioni importanti sulla sicurezza



Informazioni generali e consigli



Informazioni ambientali

Smaltimento



Questo marchio presente su prodotto, accessori o documentazione indica che il prodotto e i suoi accessori elettronici (ad esempio caricabatterie, cuffie, cavo USB) non devono essere smaltiti con gli altri rifiuti domestici al termine del loro ciclo di vita.

Per prevenire possibili danni all'ambiente o alla salute dell'uomo derivanti dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, separare questi articoli da altri tipi di rifiuti e riciclarli in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.

Gli utenti domestici devono contattare il rivenditore presso cui hanno acquistato questo prodotto o l'ufficio governativo locale per i dettagli su dove e come possono portare questi articoli per un riciclaggio sicuro per l'ambiente.

Gli utenti aziendali devono contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto.

Per lo smaltimento, questo prodotto e i suoi accessori elettronici non devono essere mescolati con altri rifiuti commerciali.



AVVERTENZA!

Questo elettrodomestico è riempito con materiale infiammabile R290. Rischio di incendio.

AVVERTENZA: Nell'involucro dell'apparecchio o nella struttura da incasso, mantenere le aperture di ventilazione libere da ostruzioni.

AVVERTENZA: Non danneggiare il circuito frigorifero.



AVVERTENZA!

Rischio di lesioni o soffocamento!

Per garantire la sicurezza nello smaltimento di una vecchia asciugatrice, scollegare la spina dalla presa, tagliare il cavo di alimentazione e distruggerlo insieme alla spina. Per evitare che i bambini si chiudano nella macchina, rompere le cerniere o la serratura della porta.



AVVERTENZA!

L'apparecchio non deve essere alimentato tramite un dispositivo di commutazione esterno, come un timer, né collegato a un circuito che viene regolarmente acceso e spento da una rete.



AVVERTENZA!

Prima del primo utilizzo

- ▶ Assicurarsi che non vi siano danni dovuti al trasporto.
- ▶ Rimuovere tutta la confezione e tenerla fuori dalla portata dei bambini.
- ▶ A causa del suo peso, l'elettrodomestico deve essere spostato sempre da almeno due persone.

Uso quotidiano

- ▶ Questo elettrodomestico può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni, da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali e da persone inesperte solo se sono controllate o se hanno appreso le modalità di utilizzo sicuro dell'elettrodomestico e sono consapevoli dei relativi rischi.
- ▶ Tenere lontano dall'elettrodomestico i bambini di età inferiore a 3 anni a meno che non siano costantemente sorvegliati.
- ▶ Impedire ai bambini di giocare con l'elettrodomestico.
- ▶ Assicurarsi che l'ambiente sia asciutto e ben ventilato. La temperatura ambiente deve essere compresa tra 5 °C e 35 °C.
- ▶ Non coprire le aperture di ventilazione nella base con un tappeto o un oggetto simile.
- ▶ Mantenere l'area intorno all'asciugatrice priva di polvere e lanugine.
- ▶ Prima di utilizzarlo, assicurarsi che vi sia solo biancheria all'interno dell'apparecchio e che non siano presenti animali o bambini.
- ▶ Toccare la spina di alimentazione solo con le mani asciutte e non toccare né utilizzare l'elettrodomestico se si è a piedi nudi o con le mani o i piedi bagnati
- ▶ Non asciugare capi non lavati nell'asciugatrice.
- ▶ Assicurarsi di non eccedere il carico nominale.
- ▶ Rimuovere dalle tasche tutti gli oggetti come accendini e fiammiferi.
- ▶ Gli ammorbidenti o i prodotti simili devono essere utilizzati come specificato nelle relative istruzioni
- ▶ Non utilizzare né conservare spray infiammabili o gas infiammabili nelle immediate vicinanze dell'elettrodomestico.
- ▶ Non collocare oggetti pesanti o fonti di calore o umidità sopra l'elettrodomestico.
- ▶ Quando si scollega l'elettrodomestico, afferrare la spina e non il cavo.
- ▶ Durante il funzionamento, non toccare la parte posteriore e il cestello, poiché sono caldi.

**AVVERTENZA!**

Uso quotidiano

- ▶ Non utilizzare l'elettrodomestico per asciugare i seguenti articoli:
 - ▶ Articoli che non vengono lavati.
 - ▶ Articoli che sono stati contaminati con sostanze infiammabili come olio da cucina, acetone, alcool, benzene, benzina, cherosene, smacchiatori, trementina, cere, prodotti per rimuovere la cera o altri prodotti chimici. I fumi possono provocare un incendio o un'esplosione.
 - ▶ Gli articoli sporchi di sostanze quali olio da cucina, acetone, alcool, benzina, cherosene, smacchiatori, trementina, cera e prodotti per rimuovere la cera devono essere lavati in acqua calda con una quantità extra di detergente prima di essere asciugati nell'asciugatrice.
 - ▶ Articoli che contengono un'imbottitura (ad es. cuscini, giacche), poiché quest'ultima potrebbe fuoriuscire provocando il rischio di incendio nell'apparecchio.
 - ▶ Articoli come gommapiuma (schiuma di lattice), cuffie da doccia, tessuti impermeabili, articoli con supporto in gomma e vestiti o cuscini dotati di cuscinetti in gommapiuma non devono essere asciugati nell'asciugatrice.
- ▶ Non bere l'acqua di condensa.
- ▶ Non utilizzare l'elettrodomestico senza il filtro per lanugine o il filtro del condensatore in posizione o con il filtro danneggiato.
- ▶ L'ultima parte del ciclo di asciugatura avviene senza calore (ciclo di raffreddamento) per garantire che i capi rimanenti siano a una temperatura che non li danneggi.
- ▶ Non lasciare l'apparecchio incustodito per periodi prolungati durante il funzionamento. Se è prevista una lunga assenza, il ciclo di asciugatura deve essere interrotto spegnendo l'unità e scollegando la presa di corrente.
- ▶ Non spegnere l'elettrodomestico fino al termine del ciclo di asciugatura.
- ▶ Non arrestare mai l'asciugatrice prima della fine del ciclo di asciugatura a meno che tutti gli articoli non vengano rimossi rapidamente e stesi in modo da dissipare il calore
- ▶ Spegnere l'apparecchio dopo ogni programma di asciugatura per risparmiare energia elettrica e per motivi di sicurezza.

Manutenzione / pulizia

- ▶ Assicurarsi che i bambini siano sorvegliati se eseguono le operazioni di pulizia e manutenzione.
- ▶ Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica prima di intraprendere qualsiasi operazione di manutenzione ordinaria.



AVVERTENZA!

Manutenzione / pulizia

- ▶ Pulire il filtro per lanugine e il filtro del condensatore dopo ogni programma (vedere CURA E PULIZIA, pagina 23).
- ▶ Non utilizzare acqua nebulizzata o vapore per pulire l'apparecchio.
- ▶ Non utilizzare prodotti chimici industriali per pulire l'apparecchio.
- ▶ Se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito dal produttore, da un rappresentante o da una persona competente per evitare rischi.
- ▶ Non tentare di riparare l'apparecchio da soli. Qualora sia necessaria una riparazione si prega di contattare il nostro servizio clienti.

Installazione

- ▶ Assicurarsi di posizionare la macchina in un luogo che consenta l'apertura completa dell'oblò. Non installare l'asciugatrice dietro una porta con serratura, una porta scorrevole o una porta con cardini sul lato opposto dello sportello dell'asciugatrice poiché ciò potrebbe limitarne l'apertura completa.
- ▶ Installare l'elettrodomestico in un luogo asciutto e ben ventilato.
- ▶ Non installare mai l'elettrodomestico in un ambiente esterno umido o in un'area che presenta il rischio di perdite d'acqua, come sotto o vicino a un lavello. Una volta verificata una perdita d'acqua, disinserire l'alimentazione e lasciare asciugare l'elettrodomestico all'aria.
- ▶ Installare o utilizzare l'elettrodomestico solo dove la temperatura è superiore a 5°C.
- ▶ Non posizionare l'elettrodomestico direttamente su un tappeto o vicino a una parete o a un mobile.
- ▶ Non esporre l'elettrodomestico al gelo, al calore o alla luce solare diretta o in prossimità di fonti di calore (es. stufe, caloriferi).
- ▶ Assicurarsi che le informazioni elettriche sulla targhetta identificativa siano conformi all'alimentazione elettrica. In caso contrario, contattare un elettricista.
- ▶ Non utilizzare adattatori multipresa e prolunghe.
- ▶ Prestare attenzione a non danneggiare il cavo elettrico e la spina. Se questa risultasse danneggiata, farla sostituire da un elettricista.
- ▶ Utilizzare una presa separata con messa a terra per l'alimentazione facilmente accessibile dopo l'installazione. L'elettrodomestico deve essere collegato a terra.
- ▶ Solo per il Regno Unito: Il cavo di alimentazione dell'apparecchio è dotato di una spina a 3 cavi (con messa a terra) adatta a una presa standard a 3 cavi (con messa a terra). Non tagliare o smontare mai il terzo polo (messa a terra). Dopo aver installato l'apparecchio, la spina dovrebbe essere accessibile.

2.1 Preparazione

- Rimuovere innanzitutto tutti gli imballaggi compresa la base in polistirolo. Durante la rimozione della confezione si potrebbero osservare gocce d'acqua. Si tratta di un fenomeno normale risultante dai test dell'acqua in fabbrica.



Avviso

Smaltire l'imballaggio in modo rispettoso dell'ambiente. Per informazioni relative agli attuali siti di smaltimento, consultare il rivenditore o le autorità locali.



AVVERTENZA!

Dopo il trasporto e l'installazione, è **NECESSARIO** lasciare in standby l'asciugatrice per due ore prima dell'uso.

2.2 Trasporto e tempi di attesa

Trasportare l'elettrodomestico solo in posizione orizzontale. Per una lubrificazione esente da manutenzione, l'olio è in una capsula del compressore. Tale olio può passare attraverso il sistema di tubazioni chiuso durante il trasporto inclinato. Prima di collegare l'elettrodomestico alla rete elettrica è necessario attendere 2 ore affinché l'olio ritorni nella capsula.

2.3 Posizionamento dell'elettrodomestico

L'elettrodomestico deve essere posizionato su una superficie piana e solida. Impostare i piedini al livello desiderato (2-1).

2.4 Installazione sotto piano di lavoro

Le dimensioni della rientranza dovrebbero corrispondere almeno alle dimensioni dell'elettrodomestico (Fig. 2-2).

1. Posizionare l'elettrodomestico adiacente alla feritoia. Assicurarsi che tutte le connessioni siano facilmente accessibili e funzionanti.
2. Regolare accuratamente tutti i piedini per ottenere una posizione stabile e livellata.
3. Installare con attenzione l'elettrodomestico nella rientranza.
4. Assicurarsi che vi sia una ventilazione sufficiente.

2.5 Collegamento elettrico

Prima di ogni collegamento verificare se:

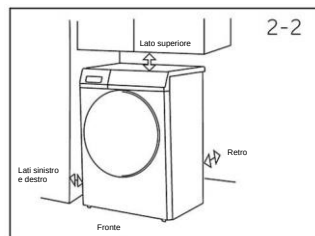
- L'alimentatore, la presa e il fusibile sono conformi a quanto riportato sulla targhetta identificativa;
 - la presa di corrente è provvista di messa a terra e non vengono utilizzate prese multiple o prolunghie;
 - la spina e la presa di corrente sono rigorosamente conformi;
- Solo Regno Unito:** La spina utilizzata nel Regno Unito è conforme allo standard BS1363A.

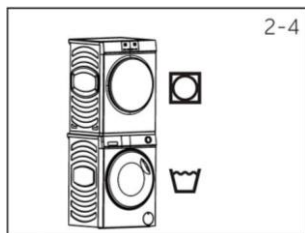
Inserire la spina nella presa (Fig. 2 -3).



AVVERTENZA!

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fornitore di servizi (vedere scheda di garanzia) per evitare rischi.



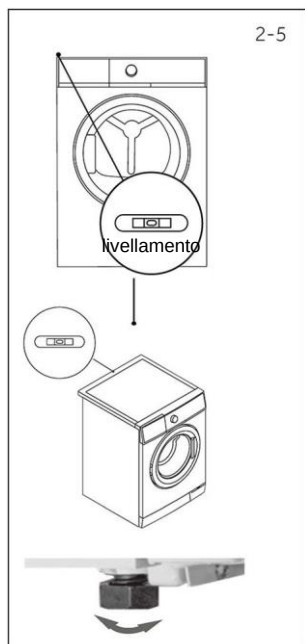


2-4

2.6 Colonna lavatrice-asciugatrice

È possibile mettere in colonna lavatrice e asciugatrice. (Fig. 2-4) Non tutte le lavatrici sono adatte a una tale installazione. Le informazioni sull'installazione in colonna e il kit di montaggio corrispondente sono disponibili tramite il rivenditore locale.

Con il kit vengono fornite le istruzioni di montaggio che informano dettagliatamente sulle fasi di installazione.



2-5

2.7 Livellamento dell'asciugatrice

È **IMPORTANTE** installare l'asciugatrice a livello per garantire che l'elettrodomestico funzioni in modo efficiente con il minimo rumore. L'asciugatrice deve essere livellata, in modo che sia perfettamente bilanciata su tutti e quattro i piedini. Assicurarsi che l'asciugatrice non sbilanci in nessuna direzione. Livellare l'asciugatrice lateralmente (Fig. 2-5):

- Posizionare la livella al centro sulla parte posteriore dell'asciugatrice.
- Regolare i piedini posteriori finché l'asciugatrice non risulta in piano da entrambi i lati.
- Non avvitare mai completamente i piedini dalle loro sedi.

Livellare l'asciugatrice dalla parte anteriore a quella posteriore (Fig. 2-5):

- Posizionare la livella sul lato sinistro.
- Regolare il piedino anteriore sinistro (abbassamento).
- Ripetere quanto sopra per il piedino destro.

Ricontrollare che l'asciugatrice sia bilanciata (Fig. 2-5):

- Posizionare la livella al centro davanti all'asciugatrice.
- Assicurarsi che l'asciugatrice non sbilanci in nessuna direzione.
- Se l'asciugatrice non è bilanciata, ripetere i passaggi precedenti.

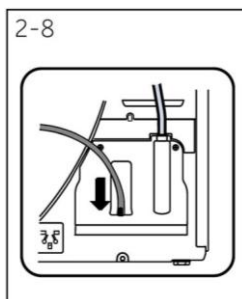
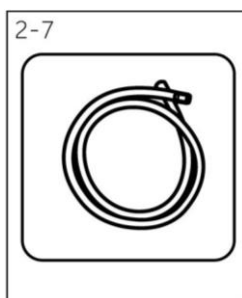
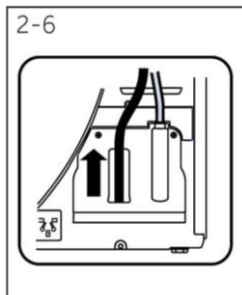
Dopo il livellamento, gli angoli del vano dell'asciugatrice non devono toccare il pavimento e l'asciugatrice non deve oscillare in nessuna direzione.

2.8 Tubo di scarico collegato all'esterno

Durante il processo di asciugatura dei capi, l'acqua di condensa verrà automaticamente immagazzinata nel serbatoio dell'acqua situato nell'angolo in alto a sinistra della macchina. Il serbatoio dell'acqua deve essere svuotato dopo ogni ciclo di asciugatura. Se l'asciugatrice è posizionata vicino allo scarico a pavimento, è possibile scaricare direttamente l'acqua di condensa nello scarico tramite il tubo di scarico, in modo da non dover svuotare ogni volta il serbatoio dell'acqua.

Collegare il tubo di scarico nel modo seguente:

- Rimuovere il tubo nero dal collegamento sulla parte posteriore dell'asciugatrice (in basso a destra sulla parte posteriore Fig. 2-6).
- Srotolare il tubo di scarico grigio (incluso con l'asciugatrice) e collegarlo alla porta di scarico della macchina (Fig. 2-7, 2-8).
- Posizionare l'altra estremità del tubo di scarico in una vasca o in un tubo di livello.



Nota: Il tubo di scarico esterno deve essere saldamente fissato

Il tubo di scarico grigio deve essere saldamente fissato dopo essere stato inserito a entrambe le estremità.

Il tubo di scarico grigio non può essere piegato.

Il tubo di scarico grigio non deve essere collocato a più di 15 cm dalla parte superiore della macchina.

Destinazione d'uso

Questo elettrodomestico è destinato all'asciugatura di articoli che sono stati lavati in una soluzione acquosa e che sull'etichetta del produttore sono contrassegnati come idonei all'asciugatura a macchina.

L'elettrodomestico è progettato esclusivamente per uso domestico all'interno dell'abitazione. Non è destinato all'uso commerciale o industriale. Non sono consentiti cambiamenti o modifiche all'elettrodomestico. L'uso non previsto può causare pericoli e la perdita di tutte le richieste di garanzia e responsabilità.

Norme e direttive

Questo prodotto soddisfa i requisiti di tutte le direttive CE applicabili con le corrispondenti norme armonizzate, che prevedono la marcatura CE.



Uso responsabile dal punto di vista ambientale

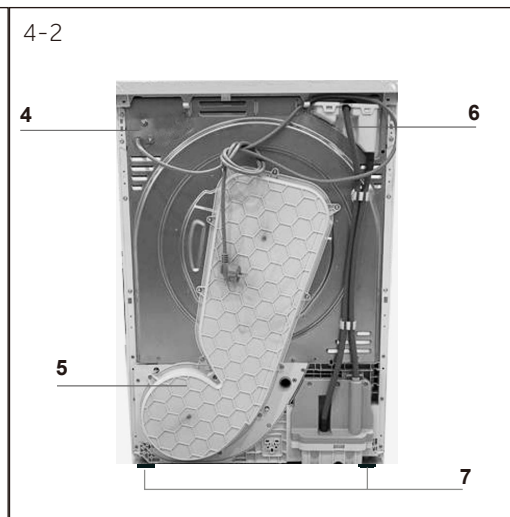
- ▶ Centrifuga completa: centrifugare la biancheria alla massima velocità.
- ▶ Carico massimo: utilizzare la quantità di riempimento massima secondo la tabella dei programmi, ma non sovraccaricare l'asciugatrice. Per sfruttare il carico massimo, il bucato che deve essere asciugato "PRONTO da indossare" può essere prima asciugato facilmente con "Per stiratura". Al termine del programma, rimuovere il bucato da stirare e asciugare il bucato rimanente per terminare il ciclo di asciugatura.
- ▶ Scuotere il bucato: scuotere i capi prima di metterli nell'asciugatrice.
- ▶ Evitare un'asciugatura eccessiva: È necessario evitare un'asciugatura eccessiva. Selezionare il programma giusto e il livello di asciugatura appropriato.
- ▶ Ammorbidente non necessario: Non utilizzare l'ammorbidente durante il lavaggio, poiché il bucato diventerà soffice e morbido nel programma di asciugatura.
- ▶ Pulizia dei filtri per lanugine: pulire i filtri per lanugine dopo ogni ciclo.
- ▶ Ventilazione: Assicurarsi che l'elettrodomestico sia adeguatamente ventilato (vedere INSTALLAZIONE).
- ▶ Riutilizzo dell'acqua di condensa: L'acqua di condensa raccolta può essere utilizzata per il ferro da stiro a vapore. Prima di ciò, deve essere versata attraverso un colino fine o una carta da filtro per il caffè.
Le parti più piccole verranno trattenute dal filtro.

**Nota:**

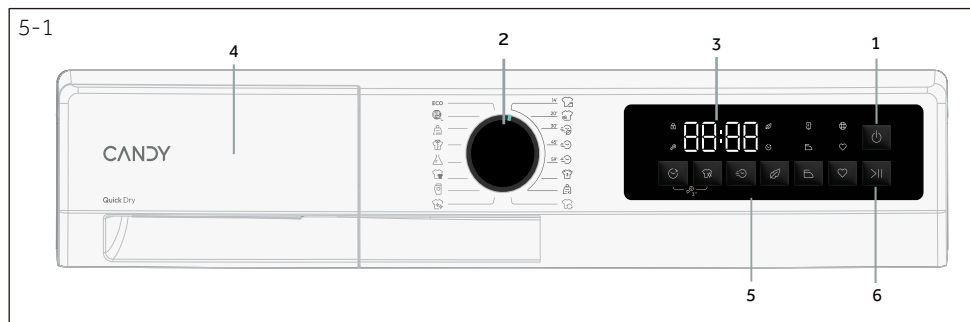
A causa di modifiche tecniche e modelli diversi, le illustrazioni nei capitoli che seguono potrebbero differire dal modello in uso.

4.1 Immagine dell'apparecchio**Lato anteriore (Fig. 4-1):**

- 4-1
- 1 Serbatoio dell'acqua
 - 2 Oblò dell'asciugatrice
 - 3 Pannello di controllo

Lato posteriore (Fig. 4-2):

- 4-2
- 4 Cavo di alimentazione
 - 5 Piastra posteriore
 - 6 Uscita di drenaggio
 - 7 Piedini regolabili

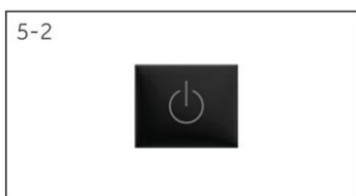


1. Pulsante di accensione
2. Selettore del programma
3. Display
4. Serbatoio dell'acqua
5. Pulsanti funzione
6. Pulsante Start/Pausa



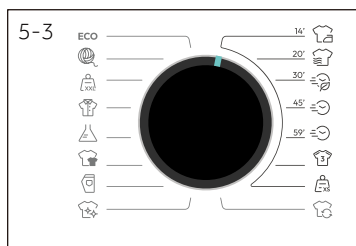
Nota: segnale acustico

Se necessario, il segnale acustico può essere selezionato o eliminato; vedere USO QUOTIDIANO (vedere P _____).



5.1 Pulsante di accensione

Toccare delicatamente questo pulsante per 3 secondi (Fig. 5-2) per accendere l'elettrodomestico, il display si illumina, l'indicatore del pulsante "Start/Pausa" lampeggia. Toccarlo nuovamente per circa 3 secondi per spegnere l'elettrodomestico. Se nessun elemento del pannello o programma viene attivato dopo il periodo di tempo specificato, la macchina si spegnerà automaticamente.



5.2 Selettore del programma

Ruotando la manopola (Fig. 5-3) è possibile selezionare uno dei 16 programmi e vengono visualizzate le corrispondenti impostazioni predefinite.



5.3 Display

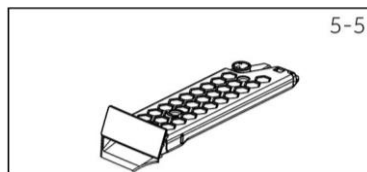
Il display (Fig. 5-4) visualizza le seguenti informazioni:

- Nome del programma
- Tempo rimanente
- Tempo di prenotazione rimanente
- Informazioni sugli allarmi e informazioni sulla richiesta
- Informazioni sulla fine della pausa
- Tempo di ritardo
- Codici di errore e informazioni di servizio

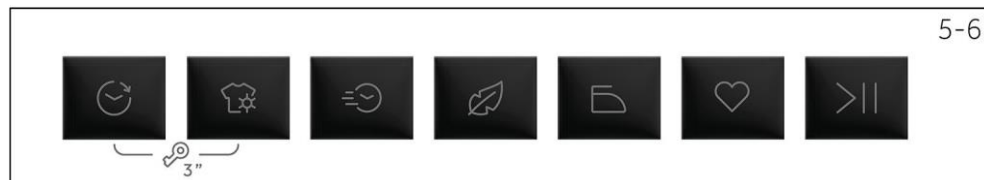
5.4 Serbatoio dell'acqua

Aprire il serbatoio dell'acqua; sono visibili i seguenti componenti (Fig. 5-5):

- 1: il serbatoio dell'acqua.
- 2: il punto da cui si svuota il serbatoio



5-5



5-6

5.5 Pulsanti funzione

I pulsanti funzione (Fig. 5-6) abilitano opzioni aggiuntive nel programma selezionato prima dell'avvio del programma. Vengono visualizzati i relativi indicatori. Spegnendo l'elettrodomestico o impostando un nuovo programma, tutte le opzioni vengono visualizzate. Se un pulsante consente più opzioni, quella desiderata può essere selezionata premendo il pulsante in sequenza. La funzione non è selezionata quando la luce del pulsante è fioca; la funzione è selezionata quando la luce è intensa.



Nota: impostazioni di fabbrica

Per ottenere i migliori risultati in ciascun programma, Candy offre impostazioni predefinite specifiche ben definite. Se non vi sono requisiti speciali, sono consigliate le impostazioni predefinite.

5.5.1 Pulsante partenza ritardata "🕒"

- Premere il pulsante (Fig. 5.7) per impostare il programma Partenza ritardata. L'orario di inizio può essere posticipato da 0,5 ore fino a 24 ore con incrementi di 0,5 ore. Premere il pulsante "Start/Pausa" per attivare il ritardo.

Quando è attivata, l'icona 🕒 si accende.



5-7

5.5.2 Pulsante Livello di asciugatura "👕"

- Premere questo pulsante (Fig. 5-8) per impostare il contenuto finale di umidità del bucato alla fine del ciclo.
- Esistono 4 livelli: stiratura L-1 / pronto da indossare L-2 / pronto da riporre L-3 / asciugatura extra L-4.
- Una luce intensa indica che la funzione corrispondente è selezionata. Una luce fioca indica che la funzione corrispondente non è selezionata. Quando la luce è spenta, la funzione non può essere selezionata.



5-8

5-9



5.5.3 Pulsante Tempo/Rapido "→"

- Regolazione del tempo del programma automatico: entro i primi 3 minuti dall'avvio, è possibile aumentare il tempo di asciugatura del programma (dopo aver raggiunto la condizione finale, estendere il tempo di impostazione) con incrementi di 10 minuti. Se si preme il pulsante Tempo dopo 3 minuti, verranno emessi 3 segnali acustici a indicare l'invalidità della richiesta.

5-10



5.5.4 Pulsante Soft Touch "🌿"

- Quando questa funzione è attivata, al termine del programma il carico trattiene una piccola quantità di umidità, garantendo così un bucato morbido e confortevole.

5-11



5.5.5 Pulsante Stiro facile "👕"

- Premere il pulsante (Fig. 5-11) per impostare la funzione Stiro facile.
- Dopo l'avvio, il livello di asciugatura si regola automaticamente sul livello Stiratura L-1;
- Quando è attivo il livello Stiratura, anche la funzione Antipiega viene attivata contemporaneamente; il tempo anti-piega predefinito è di 6 ore.
- Quando la funzione è attivata, l'icona 👕 si accende.

5-12



5.5.6 Pulsante Memo "❤️"

- Questa funzione è progettata per memorizzare le impostazioni preferite dell'utente per ciascun programma in modo che non sia necessario modificarle prima dell'uso.
- In modalità standby, tenere premuto il pulsante (Fig. 5-12) per 3 secondi per memorizzare il programma corrente.

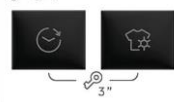
5-13



5.5.7 Pulsante Start/Pausa "▶||"

- Premere questo pulsante (Fig. 5-13) delicatamente per avviare o interrompere il programma attualmente visualizzato.

5-14



5.5.8 Pulsante Blocco bambini "👶🔒"

- Dopo aver selezionato un programma da avviare, tenere premuti per 3 secondi il pulsante "→" e il pulsante "👶🔒" per attivare il blocco bambini (Fig. 5-14).
- Tenere premuto per 3 secondi il pulsante "→" e il pulsante "👶🔒" per disattivare il blocco bambini.
- Quando la funzione è attivata, l'icona 👶🔒 si accende.



Nota: Blocco bambini

Il blocco bambini impostato manualmente deve essere annullato manualmente o viene annullato automaticamente alla fine del programma. Lo spegnimento e le informazioni sull'errore non annullano il blocco bambini, che rimane ancora attivo alla successiva accensione dell'elettrodomestico.

5.6 Icone degli indicatori

5.6.1 Icona di sblocco dell'oblò

- Se l'oblò è aperto o non è chiuso correttamente, la spia (Fig. 5-15) non si accende. Questa icona si accende per impostazione predefinita.
- Premendo il pulsante Start/Pausa, l'icona lampeggia;

5.6.2 Icona blocco bambini

- Il blocco bambini è progettato per impedire ai bambini di regolare l'impostazione del programma. Premendo l'indicatore, l'icona (Fig. 5-16) si accende.
- Per impostazione predefinita, questa icona non si accende.

5.6.3 Icona Soft Touch

- Premendo l'indicatore, l'icona (Fig. 5-17) si accende.
- Per impostazione predefinita, questa icona non si accende.

5.6.4 Icona Partenza ritardata

- Quando si sceglie la partenza ritardata, l'icona si accende (Fig. 5-18) e rimane accesa durante il tempo di ritardo impostato, al cui scadere si spegne.
- Per impostazione predefinita, questa icona non si accende.

5.6.5 Icona serbatoio vuoto

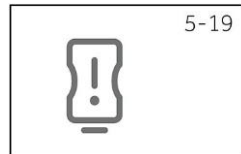
- Questa icona (5-19) non si accende in condizioni normali, ma lampeggia quando il serbatoio dell'acqua è pieno o il programma è terminato. Durante il funzionamento, la macchina effettua una pausa quando il serbatoio dell'acqua è pieno e la spia del serbatoio dell'acqua lampeggia.

5.6.6 Icona Stiro facile

- Dopo aver attivato il livello Stiratura, la spia (5-20) rimane accesa e quindi lampeggia quando il programma entra nella fase del livello Stiratura. Se il livello Stiratura non è attivato, lampeggia 3 volte.

5.6.7 Icona Pulizia filtro

- Questo indicatore ricorda di pulire il filtro prima dell'uso dell'elettrodomestico. Quando questa icona si accende (Fig. 5-21), è necessario pulire il filtro.
- Per la procedura di pulizia, vedere la sezione Pulizia del filtro per lanugine o Pulizia del filtro del condensatore in questo manuale.



Nota:

Dopo ogni ciclo, l'indicatore lampeggia per ricordare che è necessario pulire i filtri.

5.6.8 Icona Memo

- Quando si sceglie un programma aggiunto ai preferiti, questa icona (Fig. 5-22) si accende.
- Per impostazione predefinita, questa icona non si accende.

• Sì
/ No

	Carico max kg	 Avvio ritardato	 Livello di asciugatura				 Tempo/ Rapido	 Soft Touch	 Stiro Facile	 Memo
			Stiratura	Pronto da indossare	Pronto da riporre	Asciugatura extra				
ECO 40-60	10	•	•	•	•	•	•	/	•	•
	1	•	/	/	/	/	•	/	/	•
	/	•	•	•	•	•	•	/	•	•
	4	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	4	•	•	•	•	•	•	/	•	•
	10	•	•	•	•	•	•	/	•	•
	10	•	•	•	•	•	•	/	/	•
	2	•	•	•	•	•	•	/	/	•
14' 	/	•	/	/	/	/	/	/	/	•
20' 	/	•	/	/	/	/	/	/	/	•
30' 	/	•	/	/	/	/	/	/	/	•
45' 	/	•	/	/	/	/	/	/	/	•
59' 	/	•	/	/	/	/	/	/	/	•
	2	•	•	•	•	•	•	/	/	•
	4	•	•	•	•	•	•	•	/	•
	5	•	•	•	•	•	•	/	•	•

*) Impostazione del programma test EN 61121, si consiglia di scaricare l'acqua di condensa esternamente attraverso il tubo di scarico quando si asciuga a pieno carico utilizzando il programma Eco. In tal modo si eviterà di dover svuotare il serbatoio dell'acqua durante il ciclo.

Tecnologia della pompa di calore

L'asciugatrice a condensazione con scambiatore di calore si distingue per il consumo energetico.

Questi sono valori guida determinati in condizioni standard. I valori possono differire da quelli indicati a seconda della sovratensione e della sottotensione, del tipo di tessuto, della composizione della biancheria da asciugare, dell'umidità residua e del carico effettivo.

Programma Cotone/Lino	Velocità di centrifuga in giri/min	Umidità residua in %	Tempo in h:min	Consumo energetico in kWh
Asciugatura extra (L-4)	1000	ca. 60	3:50	2,30
Pronto da riporre (L-3)	1000	ca. 60	3:35	2,12
Pronto da indossare (L-2)	1000	ca. 60	3:20	1,63
stiratura (L-1)	1000	ca. 60	3:00	1,43



Uso responsabile dal punto di vista ambientale

- ▶ Centrifugare il bucato il più asciutto possibile prima di inserirlo nell'asciugatrice.
- ▶ Scuotere il bucato prima di metterlo nell'asciugatrice.
- ▶ Selezionare un programma di asciugatura adeguato. Assicurarsi che il bucato non venga asciugato più a lungo del necessario.
- ▶ Evitare di sovraccaricare l'asciugatrice.
- ▶ Assicurarsi di utilizzare l'asciugatrice con i filtri puliti.

8.1 Biancheria inamidata

La biancheria inamidata lascia una pellicola di amido nel cestello e non è adatta all'asciugatrice.

8.2 Ammorbidente

Non utilizzare l'ammorbidente durante il lavaggio, perché nell'asciugatrice il bucato diventerà morbido e soffice.

8.3 Panni morbidi

L'utilizzo di "panni morbidi" può causare un deposito sui filtri per lanuggine, che può provocare un blocco dei filtri. In questi casi evitare di aggiungere panni morbidi nell'asciugatrice o scegliere una marca diversa. In ogni caso osservare le istruzioni del produttore.

8.4 Piccole quantità di ripieno

Con una quantità inferiore a 1,0 kg è necessario selezionare il programma "Timer" poiché a volte il livello di asciugatura della biancheria non può essere rilevato a causa del carico ridotto.

8.5 Luce interna del cestello

Quando l'elettrodomestico è acceso e l'oblò è aperto, la luce del cestello rimane accesa.

8.6 Sportello di servizio

Assicurarsi che lo sportello di servizio sia sempre chiuso durante il funzionamento.

8.7 Protezione antipiega

Alla fine del ciclo, se la biancheria non viene estratta, il cestello si muove di tanto in tanto per evitare la formazione di pieghe.

8.8 Tempo rimanente

La durata del programma dipende dai seguenti fattori: il tipo di tessuto, la quantità di carico, il contenuto di umidità, il livello di asciugatura desiderato e la velocità di centrifuga durante il lavaggio. Questi fattori vengono rilevati dall'elettronica durante il programma e il tempo rimanente verrà corretto di conseguenza.

8.9 Capi di grandi dimensioni

Al termine del ciclo, se non viene raggiunto il livello di asciugatura desiderato, allentare il bucato e aggiungerlo nuovamente con il programma a tempo (TIMER).

8.10 Tessuti particolarmente delicati

I tessuti che possono restringersi o perdere la forma facilmente, così come le calze di seta e la biancheria intima non devono essere messi direttamente nell'asciugatrice. Mettere i capi delicati all'interno di un sacchetto per la biancheria e non asciugarli eccessivamente.

8.11 Capovolgere gli indumenti

Si consiglia di chiudere la cerniera e capovolgere i capi prima di avviare la funzione.

8.12 Decorazioni in metallo

Se vengono utilizzate decorazioni in metallo e perline in plastica su indumenti, questi devono essere adeguatamente avvolti per evitare di colpire il cestello e causare danni prima dell'uso.

8.13 Segnale acustico

È possibile attivare un segnale acustico:

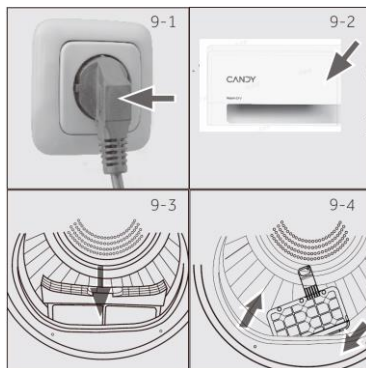
- ▶ Quando il serbatoio dell'acqua è pieno.
- ▶ Quando si verifica un guasto.

Tabella dei trattamenti

Lavaggio					
	Lavaggio normale fino a 95 °C		Lavaggio normale fino a 60 °C		Lavaggio delicato fino a 60 °C
	Lavaggio normale fino a 40 °C		Lavaggio delicato fino a 40 °C		Lavaggio molto delicato fino a 40 °C
	Lavaggio normale fino a 30 °C		Lavaggio delicato fino a 30 °C		Lavaggio molto delicato fino a 30 °C
	Lavaggio a mano max. 40 °C		Non lavare		
Candeggio					
	Qualsiasi candeggiante è consentito		Solo ossigeno/non cloro		Non candeggiare
Asciugatura					
	Asciugatura in asciugatrice a temperatura normale		Asciugatura in asciugatrice a temperatura più bassa	 Non asciugare in asciugatrice	
	Asciugatura su filo da bucato		Asciugatura in piano		
Stiratura					
	Stirare a una temperatura massima di 200 °C		Stirare a una temperatura media fino a 150 °C	 Stirare a una temperatura bassa fino a 110 °C; senza vapore (la stiratura a vapore può causare danni irreversibili)	
	Non stirare				

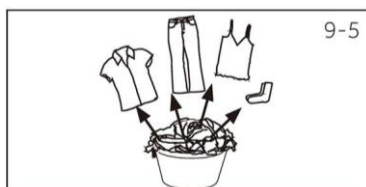
9.1 Preparazione dell'elettrodomestico

1. Collegare l'elettrodomestico alla rete elettrica (da 220 V a 240 V/50 Hz) (Fig. 9-1). Fare riferimento anche alla sezione INSTALLAZIONE.
2. Assicurarsi che:
 - il serbatoio dell'acqua sia vuoto e installato correttamente; (Fig. 9-2).
 - il filtro per lanugine sia pulito e installato correttamente. (Fig. 9-3).
 - il filtro del condensatore sia pulito e installato correttamente (Fig. 9-4).



9.2 Preparazione del bucato

- Suddividere i capi in base al tessuto (cotone, sintetici, lana, ecc.).
Asciugare solo i capi che sono stati centrifugati.
- Svuotare le tasche di tutti gli oggetti taglienti o infiammabili come chiavi, accendini e fiammiferi. Rimuovere gli oggetti decorativi duri come le spille.
- Chiudere le cerniere, assicurarsi che i bottoni siano cuciti saldamente e radunare piccoli oggetti come calzini, reggiseni, ecc. in un sacchetto per il bucato.
- Dispiegare capi di tessuto ingombranti come lenzuola, tovaglie, ecc.
- Seguire le istruzioni sull'etichetta della biancheria e asciugare gli indumenti asciugabili in asciugatrice.



Carico di riferimento	Composizione	Peso medio per articolo
Lenzuolo (singolo)	Cotone	ca. 800 g
Capi in tessuto misto	/	ca. 800 g
Giacche	Cotone	ca. 800 g
Jeans	/	ca. 800 g
Tuta da lavoro	Cotone	ca. 950 g
Pigiama	/	ca. 200 g
Camicie	/	ca. 300 grammi
Calzini	Tessuti misti	ca. 50 g
Magliette	Cotone	ca. 300 grammi
Biancheria intima	Tessuti misti	ca. 70 g



Suggerimenti:

- ▶ Separare i vestiti bianchi da quelli colorati.
- ▶ La biancheria da letto e le federe devono essere abbottonate, in modo che le piccole parti non possano incastrarsi all'interno.
- ▶ Chiudere le cerniere e i ganci e legare insieme le cinture larghe senza parti metalliche, ad esempio i lacci dei grembiuli, ecc.
- ▶ Rimuovere gli eventuali oggetti metallici dalle tasche dei capi prima di metterli nell'asciugatrice.
- ▶ Non asciugare eccessivamente la biancheria facile da pulire. Rischio di pieghe. Infine, lasciar asciugare gli indumenti all'aria aperta.
- ▶ Gli indumenti come la maglieria a volte possono asciugarsi eccessivamente. Si consiglia sempre di scegliere il livello di asciugatura "Stiratura".
- ▶ Per gli indumenti preasciugati, multistrato o per l'asciugatura finale, è necessario selezionare il programma a tempo.

9.3 Caricare i capi nell'elettrodomestico

- ▶ Scuotere e caricare la biancheria precedentemente suddivisa.
- ▶ Non sovraccaricare.
- ▶ Chiudere l'oblò con cautela. Assicurarsi che i capi non rimangano impigliati.

9.4 Rimozione o aggiunta di capi

Per rimuovere o aggiungere capi è possibile interrompere il programma in qualsiasi momento:

- ▶ Il ciclo si interrompe ogniqualvolta viene aperto l'oblò.
Prestare attenzione quando si rimuove o si aggiungono i capi! L'interno del cestello o gli indumenti stessi potrebbero essere molto caldi, per cui sussiste il pericolo di ustioni.
- ▶ Per continuare il programma, premere il pulsante "Start/Pausa" dopo aver chiuso l'oblò.



ATTENZIONE!

Gli articoli non in tessuto, così come quelli piccoli, sfilacciati o con spigoli vivi possono causare malfunzionamenti e danni sia agli indumenti che all'elettrodomestico.



AVVERTENZA!

Non arrestare mai l'asciugatrice prima della fine del ciclo di asciugatura a meno che tutti i capi non siano stati rimossi rapidamente e distesi in modo che il calore possa essere rilasciato.



9.5 Caricamento dell'asciugatrice

1. Disporre la biancheria in modo uniforme nel cestello prestando attenzione a non sovraccaricare l'asciugatrice.
2. Accendere l'asciugatrice premendo il pulsante di accensione (Fig. 9-7).



Avviso

Ammorbidenti o prodotti simili devono essere utilizzati come specificato nelle istruzioni del produttore.

3. Impostare funzioni come Temperatura, Livello di asciugatura, Partenza ritardata. Successivamente premere il pulsante Start/Pausa (Fig. 9-8) per avviare il ciclo di asciugatura.



9.6 Termine del ciclo di asciugatura

Una volta completato il ciclo di asciugatura, l'asciugatrice interrompe automaticamente il funzionamento. Sul display compare FINE per circa 5 secondi. Aprire l'oblò dell'asciugatrice ed estrarre i capi.



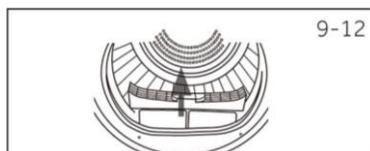
1. Spegner l'asciugatrice premendo il pulsante di accensione (Fig. 9-9).
2. Scollegare l'asciugatrice dalla presa di corrente (Fig. 9-10).



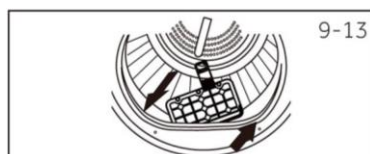
3. Dopo ogni ciclo di asciugatura, svuotare il serbatoio dell'acqua (Fig. 9-11).



4. Pulire il filtro per lanugine dopo ogni ciclo di asciugatura (Fig. 9-12).



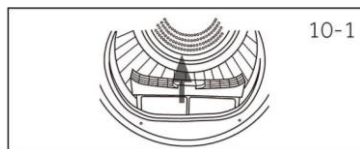
5. Pulire il filtro del condensatore dopo ogni ciclo di asciugatura (Fig. 9-13).



10.1 Pulizia del filtro per lanuggine

Pulire il filtro per lanuggine dopo ogni ciclo di asciugatura.

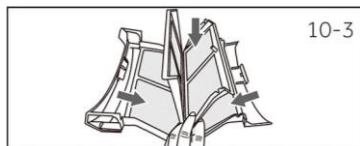
1. Rimuovere il filtro per lanuggine dal cestello (Fig. 10-1).
2. Aprire il filtro per lanuggine (Fig. 10-2).
3. Rimuovere i residui di lanuggine dal filtro per lanuggine (Fig. 10-3).
4. Rimontare il filtro per lanuggine pulito nell'asciugatrice (Fig. 10-4).



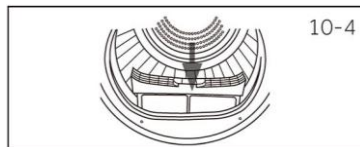
10-1



10-2



10-3

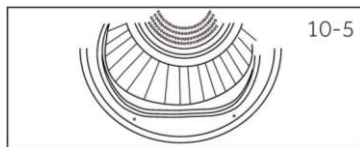


10-4

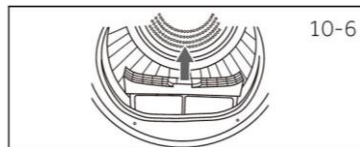
10.2 Pulizia del filtro del condensatore

Pulire il filtro dopo ogni ciclo di asciugatura.

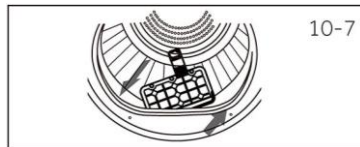
1. Aprire l'oblò.
2. Estrarre il filtro per lanuggine dal condotto anteriore (Fig. 10-6).
3. Estrarre il filtro del condensatore dal condotto dell'aria (Fig. 10-7).
4. Separare il filtro in spugna dal filtro del condensatore e pulirlo da eventuali residui (Fig. 10-8).
5. Reinstallare la spugna sul filtro del condensatore e reinserirla nel condotto.



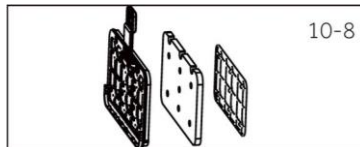
10-5



10-6



10-7



10-8



Avviso

Se il filtro del condensatore/per lanuggine è molto sporco, può essere pulito sotto l'acqua corrente. Lasciarlo asciugare completamente prima dell'uso.



10.3 Svuotare il serbatoio dell'acqua

Durante il funzionamento, il vapore viene condensato in acqua e raccolto nel serbatoio dell'acqua. Dopo ogni ciclo di asciugatura, svuotare il serbatoio dell'acqua.



1. Estrarre il serbatoio dell'acqua dalla sua sede (Fig. 10-9).

2. Svuotare il serbatoio dell'acqua (Fig. 10-10).



3. Reinstallare il serbatoio dell'acqua nell'asciugatrice (Fig. 10-11).



Avviso

Non utilizzare l'acqua per alcun tipo di bevanda o lavorazione alimentare.

10.4 Asciugatrice

Pulire l'esterno dell'asciugatrice e il pannello di controllo con un panno umido. Non utilizzare solventi organici o agenti corrosivi per evitare danni al dispositivo.

10.5 Cestello

Dopo un certo periodo di funzionamento, i microelementi come calcio e sostanze minerali contenuti nell'acqua formano una pellicola invisibile all'interno del cestello. Utilizzare un panno umido e una piccola quantità di detergente per rimuoverli. Non utilizzare solventi organici o agenti corrosivi per evitare danni al dispositivo.

Numerosi problemi potrebbero essere risolti autonomamente senza competenze specifiche.

Verificare tutte le possibilità mostrate e seguire le istruzioni riportate di seguito prima di contattare un servizio post-vendita. Vedere SERVIZIO CLIENTI.



AVVERTENZA!

- Prima della manutenzione, disattivare l'apparecchio e scollegare la spina dalla presa di corrente.
- Le apparecchiature elettriche devono essere sottoposte a manutenzione esclusivamente da parte di esperti elettrici qualificati, poiché riparazioni improprie possono causare notevoli danni consequenziali.
- Un cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito unicamente dal produttore, dal fornitore di servizi o da personale qualificato per evitare rischi.

Display	Soluzione
Il serbatoio dell'acqua è pieno, svuotarlo.	Svuotare il serbatoio.
F2: Si è verificato un malfunzionamento della pompa di scarico o un malfunzionamento dell'interruttore del livello dell'acqua.	Contattare il servizio clienti.
F32: Il sensore di temperatura sull'uscita del condensatore è guasto.	Contattare il servizio clienti.
F33: Il sensore di temperatura sull'uscita del compressore è guasto.	Contattare il servizio clienti.
F4: Riscaldamento anormale.	Contattare il servizio clienti.
FC2: Si è verificato un malfunzionamento della comunicazione tra la scheda di potenza e la scheda del display.	Contattare il servizio clienti.
FC0: Si è verificato un malfunzionamento della linea principale.	Contattare il servizio clienti.
FC1: Anomalia di comunicazione del motore.	Contattare il servizio clienti.
F7: Si è verificato un malfunzionamento del motore (sovraccarico o surriscaldamento della scheda del driver del motore)	Contattare il servizio clienti.
FH: Configurazione IOT non riuscita.	Contattare il servizio clienti.
FCD: Errore di comunicazione della scheda di azionamento del compressore.	Contattare il servizio clienti.
FF: Si è verificato un malfunzionamento del compressore	Contattare il servizio clienti.
FCU: Si è verificato un malfunzionamento della comunicazione tra la scheda UI e la scheda del display.	Contattare il servizio clienti.

Se i codici di errore dovessero ripresentarsi dopo aver adottato le misure necessarie, spegnere l'apparecchio, scollegare l'alimentazione e contattare il servizio clienti.

Risoluzione dei problemi senza i codici visualizzati

Problema	Causa possibile	Possibile soluzione
L'asciugatrice non funziona.	• Collegamento scadente all'alimentazione. • Mancanza di corrente. • Nessun programma di asciugatura impostato. • Mancata accensione del dispositivo. • Oblò non chiuso correttamente.	• Controllare il collegamento all'alimentazione. • Controllare l'alimentazione. • Impostare un programma di asciugatura. • Accendere il dispositivo. • Chiudere correttamente l'oblò.
L'asciugatrice non funziona e il display visualizza FINE.	• La biancheria ha raggiunto il livello di asciugatura definito dal programma.	• Verificare che sia stata selezionata l'impostazione del programma corretta.
Il tempo di asciugatura è troppo lungo e i risultati non sono soddisfacenti	• L'impostazione del programma non è corretta. • Il filtro della pompa è ostruito. • L'evaporatore è bloccato. • L'asciugatrice è sovraccarica. • Il bucato è eccessivamente bagnato. • Il condotto di ventilazione è ostruito.	• Assicurarsi che il programma sia impostato correttamente. • Pulire lo schermo del filtro. • Pulire l'evaporatore. • Ridurre la quantità di bucato. • Centrifugare completamente il bucato prima dell'asciugatura. • Controllare e pulire il condotto di ventilazione.
Il tempo rimanente sul display si arresta o salta.	Il tempo rimanente verrà modificato continuamente in base ai seguenti fattori: • Tessuto del bucato. • Peso del carico. • Grado di umidità del bucato. • Temperatura ambiente.	La regolazione automatica è un'operazione normale.

Scheda prodotto (secondo UE 392/2012)

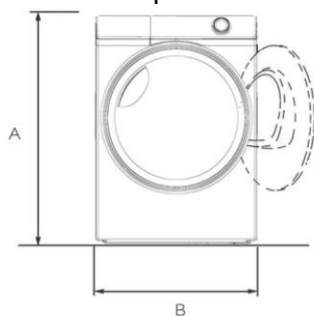
Marchio commerciale	CANDY
Identificatore del modello	GD 10N1B-S
Capienza stimata (kg)	10
Tipo di asciugatrice	Pompa di calore
Classe di efficienza energetica	E
Consumo energetico annuo ponderato (AE _c in kWh/anno) ¹⁾	166
Asciugatrice con o senza regolazione automatica	con regolazione automatica
Consumo energetico del programma Cotone standard ³⁾ a pieno carico (kWh/ciclo)	2,69
Consumo energetico del programma Cotone standard ³⁾ a carico parziale (kWh/ciclo)	1,34
Consumo energetico in modalità spenta (W)	0,5
Consumo energetico in modalità Standby (W)	0,5
Durata della "modalità Standby" (min) ²⁾	16
Programma di asciugatura standard ³⁾	ECO
Classe di efficienza di condensazione ⁴⁾	B
Efficienza di condensazione ponderata per il programma Cotone standard ³⁾ a pieno carico e a carico parziale (%)	88
Efficienza di condensazione media del programma Cotone standard ³⁾ a pieno carico.	88
Efficienza di condensazione media del programma Cotone standard ³⁾ a carico parziale	88
Livello di potenza sonora ponderato del programma Cotone standard ³⁾ a pieno carico (dB)	65
Da incasso o a libero posizionamento	Libero posizionamento

- 1) Basato su 160 cicli di asciugatura del programma Cotone standard a carico pieno e parziale e sul consumo delle modalità a basso consumo energetico. Il consumo energetico effettivo per ciclo dipenderà da come viene utilizzato l'apparecchio.
- 2) Nel caso in cui sia presente un sistema di gestione dell'energia.
- 3) Il programma utilizzato a carico pieno e parziale è il programma di asciugatura standard a cui si riferiscono le informazioni nell'etichetta e nella scheda. Questo è il programma adatto per asciugare il normale bucato di cotone bagnato ed è il programma più efficiente.
- 4) La classe G è la meno efficiente e la classe A è la più efficiente.

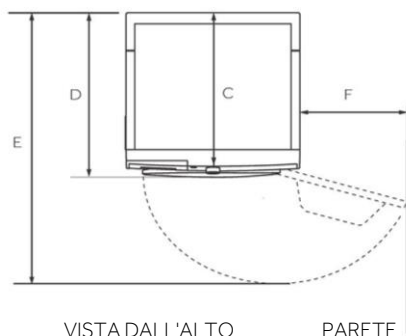
Dati aggiuntivi

Alimentazione (fare riferimento alla targhetta identificativa) - tensione/corrente/ingresso	(220-240) V ~ 50 Hz/ 2,7 A/ 650 W
Temperatura ambiente consentita	Da 5°C a 35°C
Gas fluorurato ad effetto serra	R290
Volume	0,115 kg

Dimensioni del prodotto



VISTA FRONTALE



VISTA DALL'ALTO

PARETE

DIMENSIONI DEL PRODOTTO	
A Altezza totale del prodotto (mm)	850
B Larghezza totale del prodotto (mm)	595
C Profondità totale del prodotto (al pannello di controllo principale) mm	585
D Profondità totale del prodotto (mm)	616
E Profondità oblò aperto (mm)	1044
F Distanza minima tra l'oblò e la parete adiacente (mm)	160

Nota: l'altezza esatta dell'asciugatrice dipende da quanto sono estesi i piedini dalla base della macchina. Lo spazio in cui si installa l'asciugatrice deve essere almeno 30 mm più largo e 10 mm più profondo delle sue dimensioni.

Raccomandiamo il nostro servizio clienti Candy e l'utilizzo di pezzi di ricambio originali. In caso di problemi con l'elettrodomestico, controllare prima la sezione SOLUZIONE DEI PROBLEMI.

Se non si trova una soluzione, contattare:

- contattare il rivenditore locale;
- l'Area Assistenza del sito Candy dove sono riportate le informazioni sulle garanzie, sugli accessori e sui pezzi di ricambio, nonché sui numeri di contatto.

Per contattare il nostro Servizio, assicurarsi di avere a disposizione i seguenti dati.

Ogni prodotto è identificato da un codice univoco, detto anche "numero di serie", stampato su un adesivo, posizionato all'interno dell'apertura dell'oblò.

Modello _____ Numero di serie. _____

Controllare anche la scheda di garanzia fornita con il prodotto in caso di garanzia.

Si consiglia sempre di utilizzare ricambi originali, disponibili presso i nostri centri di servizio assistenza autorizzati.

Garanzia

Il prodotto è coperto da garanzia secondo i termini e le condizioni indicati sul certificato allegato al prodotto. Il certificato deve essere conservato per poter essere esibito al centro di servizio assistenza autorizzato in caso di necessità. È anche possibile verificare le condizioni di garanzia sul nostro sito web. Per ricevere assistenza invitiamo a compilare il modulo on-line oppure a contattarci telefonicamente al numero indicato nella pagina di assistenza del nostro sito web.

La garanzia standard del produttore copre i guasti causati da difetti elettrici o meccanici del prodotto dovuti a un'azione o un'omissione da parte del produttore. Se si riscontra che un guasto è causato da fattori estranei al prodotto fornito, da un uso improprio o dal mancato rispetto delle istruzioni per l'uso, potrebbe essere applicato un addebito.

Il produttore declina ogni responsabilità per eventuali errori di stampa del libretto allegato a questo prodotto. Si riserva inoltre il diritto di apportare ai propri prodotti tutte le modifiche ritenute utili senza alterarne le caratteristiche essenziali.

*Per ulteriori informazioni, fare riferimento a www.haier-europe.com.

